

253235-2026 - Gara

Belgio – Servizi di trattamento testi – Technical Copywriting

OJ S 72/2026 14/04/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Organisme national des déchets radioactifs et de matières fissiles enrichies

E-mail: aankoop@nirond.be

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Technical Copywriting

Descrizione: L'objectif de ce marché est de trouver des rédacteurs/copywriters qui collaboreront à la rédaction (en français ou en néerlandais ou en anglais) de divers types de documents et/ou rapports préparés pour l'ONDRAF dans le cadre de l'exécution des tâches de l'organisme.

Identificativo della procedura: fef60cda-e887-4276-8328-d0e1c5e1c3f6

Identificativo interno: NOCA 2025-1820 TC

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79552000 Servizi di trattamento testi

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 5

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 5

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: NOCA 2025-1820 TC - 1

Descrizione: Rédaction scientifique : - À partir des langues sources suivantes : NL et/ou FR et /ou ENG - Et à écrire dans la langue suivante : NL

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79552000 Servizi di trattamento testi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Conseil d'Etat

Informazioni sui termini per il riesame: Conformément aux articles 15 et 23 et aux articles 31 et 33 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, un recours en suspension contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État selon la procédure de l'extrême urgence, dans un délai de quinze jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi. Conformément aux articles 14 et 23 et aux articles 31 et 33 de la même loi, un recours en annulation contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État¹, dans un délai de soixante jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi.

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: NOCA 2025-1820 TC - 2

Descrizione: Rédaction scientifique : - À partir des langues sources suivantes : NL et/ou FR et /ou ENG - Et à écrire dans la langue suivante : FR

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79552000 Servizi di trattamento testi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Conseil d'Etat

Informazioni sui termini per il riesame: Conformément aux articles 15 et 23 et aux articles 31 et 33 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, un recours en suspension contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État selon la procédure de l'extrême urgence, dans un délai de quinze jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi. Conformément aux articles 14 et 23 et aux articles 31 et 33 de la même loi, un recours en annulation contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État¹, dans un délai de soixante jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi.

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: NOCA 2025-1820 TC - 3

Descrizione: Rédaction scientifique : - À partir des langues sources suivantes : NL et/ou FR et /ou ENG - Et à écrire dans la langue suivante : ENG

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79552000 Servizi di trattamento testi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Conseil d'Etat

Informazioni sui termini per il riesame: Conformément aux articles 15 et 23 et aux articles 31 et 33 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, un recours en suspension contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État selon la procédure de l'extrême urgence, dans un délai de quinze jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi. Conformément aux articles 14 et 23 et aux articles 31 et 33 de la même loi, un recours en annulation contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État¹, dans un délai de soixante jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi.

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: NOCA 2025-1820 TC - 4

Descrizione: Travail de vulgarisation : - À partir des langues sources suivantes : NL ou FR - Et à écrire dans la langue suivante : NL

Identificativo interno: 4

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79552000 Servizi di trattamento testi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Conseil d'Etat

Informazioni sui termini per il riesame: Conformément aux articles 15 et 23 et aux articles 31 et 33 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, un recours en suspension contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État selon la procédure de l'extrême urgence, dans un délai de quinze jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi. Conformément aux articles 14 et 23 et aux articles 31 et 33 de la même loi, un recours en annulation contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État¹, dans un délai de soixante jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi.

5.1. Lotto: LOT-0005

Titolo: NOCA 2025-1820 TC - 5

Descrizione: Travail de vulgarisation : - À partir des langues sources suivantes : NL ou FR - Et à écrire dans la langue suivante : FR

Identificativo interno: 5

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79552000 Servizi di trattamento testi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

5.1.3. Durata stimata

Durata: 4 Anni

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.publicprocurement.be/publication-workspaces/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/forum>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.publicprocurement.be/supplier/enterprises/0/tendering-workspaces/publication-workspace-detail/432b0afb-e8f7-4792-86d3-9fb04f5c00e4/general>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: francese, neerlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 3

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Conseil d'Etat

Informazioni sui termini per il riesame: Conformément aux articles 15 et 23 et aux articles 31 et 33 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, un recours en suspension contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État selon la procédure de l'extrême urgence, dans un délai de quinze jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi. Conformément aux articles 14 et 23 et aux articles 31 et 33 de la même loi, un recours en annulation contre la présente décision peut être introduit devant le Conseil d'État¹, dans un délai de soixante jours calendaires qui court à partir du lendemain de son envoi.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Organisme national des déchets radioactifs et de matières fissiles enrichies

Numero di registrazione: 0222116241_1237

Indirizzo postale: Boulevard Roi Albert II, 32

Località: Bruxelles

Codice postale: 1000

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

E-mail: aankoop@nirond.be

Telefono: +32 2 212 10 11

Profilo del committente: <https://www.publicprocurement.be/bda?organisationIds=1237&includeOrganisationChildren=true>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: SPF Stratégie et Appui

Numero di registrazione: BE001

Indirizzo postale: Boulevard Simon Bolivar 30 Bte1

Località: Bruxelles
Codice postale: 1000
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio
E-mail: revise@publicprocurement.be
Telefono: +32 2 740 80 00
Indirizzo internet: <https://bosa.belgium.be>
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Conseil d'Etat
Numero di registrazione: 0931.814.266
Località: Bruxelles
Codice postale: 1040
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 7bc9df0b-7f6e-4707-953c-57d97cb2b3c3 - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 10/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 10/04/2026 00:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: francese, neerlandese
Numero di pubblicazione dell'avviso: 253235-2026
Numero dell'edizione della GU S: 72/2026
Data di pubblicazione: 14/04/2026